

招 生 簡 章

 **開成アカデミー日本語学校**
开成学院日本語学校

日本国法務省告示校

 **開成教育グループ**
Kaisei Education Group

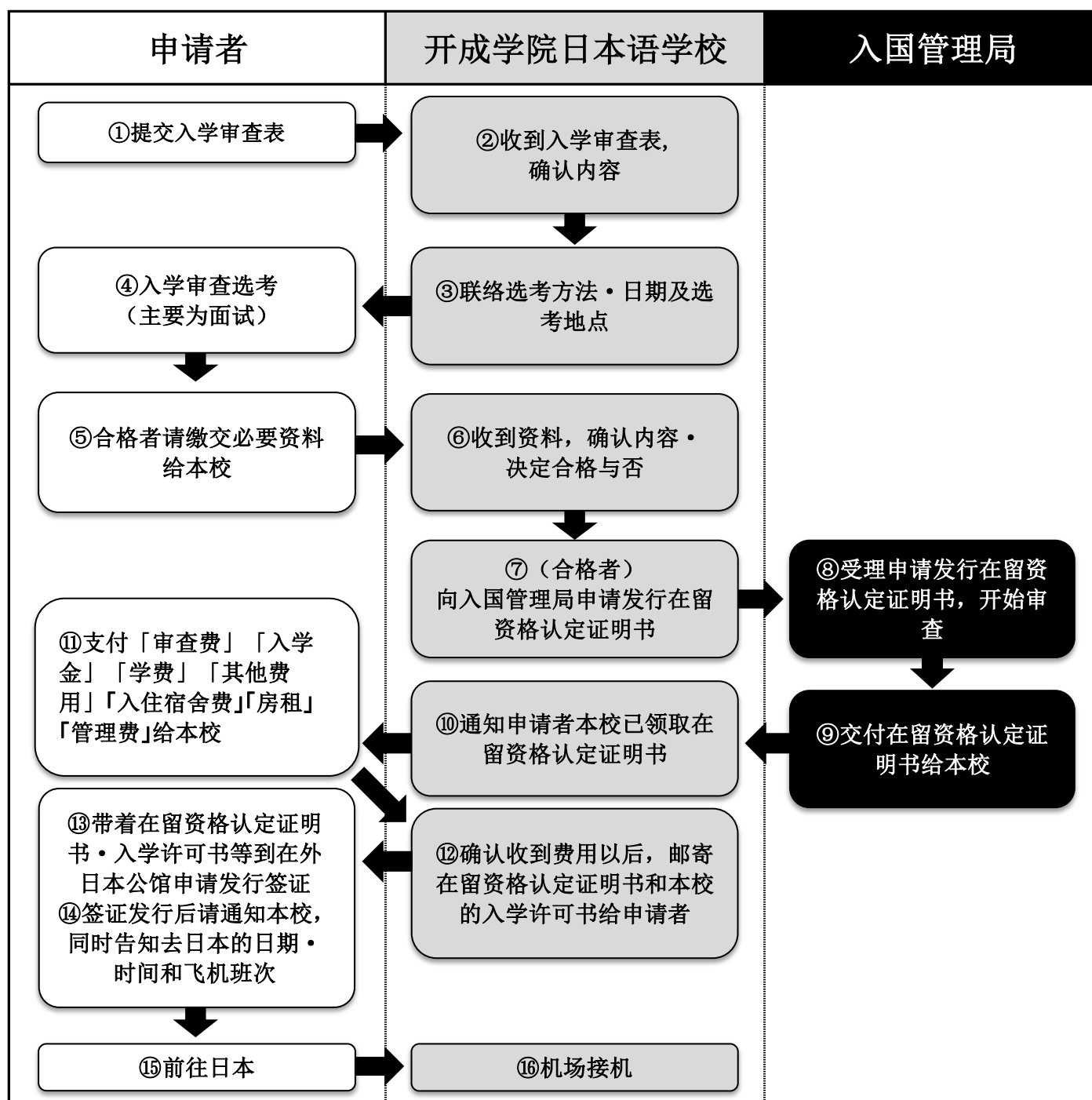
〒530-0013 大阪市北区茶屋町6-18 開成茶屋町ビル

Kaisei Chayamachi Bldg. 6-18 Chayamachi, Kita-ku, Osaka, 530-0013, Japan

●TEL : +81-6-6136-3364 ●FAX : +81-6-6136-3125 ●E-mail : nihongo@kaisei-group.co.jp

从报名到入学的流程

有意愿就读本校的同学(申请者)首先请提交入学审查表。
根据入学审查表的填写内容,实施当地面试或电话·网络访谈。之后再请缴交必要资料。



(什么是『在留资格认定证明书』?)

就是日本的入国管理局进行审查后发行的文件, 是申请留学签证时的必要资料。

申请者申请签证时必须提交本校的『入学许可书』和这份证明书给在外日本公馆。

(注意事项)

从⑧「受理申请发行在留资格证明书」到⑨「交付在留资格认定证明书」的期间, 大约需要2个月的时间。申请时尚未持有护照者, 请在⑬「申请发行签证」之前到自国的政府机关申请发行护照。

请注意, 『在留资格认定证明书』的发行日期起算3个月以内, 必须在日本的机场等申请入国手续, 否则『在留资格认定证明书』的有效期限将会失效。

1. 课程・入学时期

课 程	入学时期	修学期间	对 象 者	名 额
升学2年课程	4月	2年	习得日本語、 有意愿进入日本的 大学・大学院、专门学校就读者。	合计 100名
升学1.5年课程	10月	1.5年		

※各课程于3月结束。

2. 上课时间

上午班	9 : 00 ~ 12 : 30	每周5日制（星期一～星期五） 根据来日本后举行的分班考试结果进行分班。
下午班	13 : 15 ~ 16 : 45	

3. 报名资格

- (1) 接受母国或外国正规中等学校教育12年毕业者。
- (2) 可以证明能够确实负担申请者留学日本所需学费、生活费用者。
- (3) 曾经学习日语150小时以上并且有相当于日本語能力考试N5以上水平之日语能力者。

4. 报名期间・审查费

课 程	报 名 期 间
升学2年课程	9月1日 ~ 11月30日
升学1.5年课程	3月1日 ~ 5月31日

审查费：20,000日元（两课程费用相同）

※请把「审查费」和「入学金」「学费」「其他费用」一起缴交。

※不需要申请在留资格者，报名期间与一般申请者不同。请与本校联系查询。

5. 报名方法

(1) 申请者本人来本校报名：

首先请用电子邮件与本校（nihongo@kaisei-group.co.jp）联系。
之后持必须缴交的资料和护照前来本校。

(2) 代理人来本校报名：

首先请用电子邮件与本校（nihongo@kaisei-group.co.jp）联系。
之后持必须缴交的资料和申请者的委任状（格式任意）前来本校。

※这里所谓的代理人原则上必须是能够负担申请者留学日本的学费和生活费用者，或者是申请者的亲属。

※必要时可能会请代理人出示能证明申请者和代理人关系的文件。

(3) 邮寄报名：

当地选考（申请者本人面试、经费支付者面试等）、电话或网络选考的合格者，
请用邮寄方式，把必须缴交的资料在报名期间内确实送达到本校。

6. 所需费用

升学2年课程（4月入学）（以下金额标记为日元）

	第1年（入学时）	第2年	合 计
审 查 费	¥20,000	-	¥20,000
入 学 金	¥60,000	-	¥60,000
学 费	¥600,000	¥600,000	¥1,200,000
其他 费用	¥50,000	¥50,000	¥100,000
入住宿舍费	¥50,000	-	¥50,000
房租（例、两个月）	¥50,000	-	¥50,000
管理费（例、两个月）	¥4,000	-	¥4,000
合 计	¥834,000	¥650,000	¥1,484,000

升学1.5年课程（10月入学）

	第1年（入学时）	第2年	合 计
审 查 费	¥20,000	-	¥20,000
入 学 金	¥60,000	-	¥60,000
学 费	¥600,000	¥300,000	¥900,000
其他 费用	¥50,000	¥25,000	¥75,000
入住宿舍费	¥50,000	-	¥50,000
房租（例、两个月）	¥50,000	-	¥50,000
管理费（例、两个月）	¥4,000	-	¥4,000
合 计	¥834,000	¥325,000	¥1,159,000

※费用于每年度各别征收。

※「审查费」「入学金」「学费」「其他费用」请在入国管理局通知交付『在留资格认定证明书』之后支付给本校。

※「其他费用」包含教材费、班级活动费及健康检查费等。

不包含日语能力考试、日本留学考试报名费用和购买报名用的资料。

※为了全部学生来到开成学院日本語学校后，能在留学当天就安心在日本居住，要求学生在学校在宿舍最少住半年。（如果是希望和在日直系亲属或两代以内旁系血亲一起住，请在入学申请时商量）

※根据学生宿舍的不同，房租也会不同。上面的例子是每月房租25,000日元的情况。

※两个月后的房租是按每月征收。

※管理费里包含了水电煤气费。根据使用状况，超出部分会征收超出金额。

7. 关于支付费用

所需费用请从母国直接汇入本校指定户头。请用申请者本人名字汇款。

银行名称:	THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD. (SWIFT NO. : BOTKJPJT) (三菱東京U F J 銀行)
分行名称:	Toyonaka Branch (豊中支店)
银行所在地:	1-10-3 Honmachi Toyonaka Osaka 560-0021 JAPAN (〒560-0021 日本国大阪府豊中市本町1-10-3)
银行电话号码:	+81-6-6854-1761
帐号:	A/C. No. 593- 3004978 (普通3004978)
帐户名称:	SEIGAKUSYA CO., LTD (株式会社 成学社)
收款人地址:	1-2 Nakazaki-nishi 3 Kita-ku Osaka 530-0015 JAPAN (〒530-0015 日本国大阪府大阪市北区中崎西3-1-2)

※请在本校指定的期限之内支付所需费用，原则上仅限银行汇款方式。

※请全额负担支付费用时所需的手续费。

※只接受日元支付。

8. 关于退费

- (1) 一旦支付「审查费」「入学金」「学费」「其他费用」后原则上不予退费。
- (2) 付费后，只有在本校承认申请者的辞退入学理由为正当的情况，以及管辖该地区的日本大使馆·领事馆不允许发行签证的情况下，本校将退还「审查费」「入学金」以外的费用。退费时所需的手续费由申请者全额负担。
必须把『入学许可书』和『在留资格认定证明书』还给本校。
- (3) 如果没有在本校指定的期限内支付费用，将视为辞退入学。尤其是从日本国外汇款进来的情况，请注意要提早办好付款手续。
- (4) 取得入国签证来日本留学的学生在途中退学的情况下，关于「学费」「其他费用」的退费，由于个人情况不同，首先必须和学校商量。
- (5) 学生在学期途中考上大学·大学院(研究生)或专门学校的场合，将退还已支付的下学期「学费」和「其他费用」。

9. 关于经费支付者

所谓经费支付者是指必须负责照顾学生(申请者)就读本校期间的以下事项。

- (1) 负担学生的学费和生活费。
- (2) 指导学生专心学业。
- (3) 为学生的行为负责(学习方面或生活方面的各种问题)。

经费支付者只限于有可以负担学生的学费和生活费的经济能力者。经费支付者需要提交可证明支付经费能力的各种文件。一般而言，经费支付者通常是学生的亲族(父·母·夫·妻)为主。另外，经费支付者不需要居住在日本。

关于必须缴交的资料

(关于必须缴交的资料注意事项)

1. 非日语的文件必须另外附上日语翻译。翻译请使用A4用纸(不可用两面)。必须注明翻译者的所属机关名称·电话号码·日期，并且签名盖章。
2. 填写地址的栏位(本人住址·家族住址·学校所在地·工作地点等)时，请正确填写完整的住址(包括单元楼门牌号)。
3. 填写有误须订正时，请不要使用修正液用具修正，请直接画二重线后订正并加盖印章。
4. 复印件原则上请使用A4用纸。请勿扩大或缩小复印。如果正本尺寸大于A4，请按照原尺寸大小复印。
5. 提交给入国管理局的文件·资料，除了毕业证书正本以外，一律不予退还。
6. 申请者必须有相当于日本語能力考试N5的日语能力，因此不接受未达该水平者的报名。
此外，如果没有可以证明日语能力的公式证书，必须有至少150小时以上的日语学习经历。
7. 当发现资料中有伪造文件时，将不受理报名。

1. 关于申请者(学生本人)的资料

(1) 必须缴交的资料

①	报名表(要贴照片)	请使用本校指定的报名表格。
②	履历表	请使用本校指定的表格。 学历要完整填写从小学到最终学历。工作经历若有空白期间, 请加上说明资料。
③	誓约书	请使用本校指定的表格。申请者确认内容后, 签名盖章。「经费支付者签名」的部分, 请经费支付者本人签名盖章。
④	修学理由书	请使用本校指定的表格。确认填写内容无误后, 签名盖章。 ·简单自我介绍 ·想在日本学习什么, 为何有必要在日本学习 ·将来要如何活用在日本所学知识, 想从事什么工作 ·为了到日本留学, 现在有作些什么准备 请具体详细填写关于上述事项。
⑤	照片6张(长4 c m×宽3 c m)	请缴交3个月以内拍摄的照片。 背面请写名字。
⑥	最终学历毕业证书或证明书(复印件)	还未毕业者请提交在学证明书。
⑦	最终学历成绩证明书(正本)	需要有记载从一年级到毕业为止所有成绩的证明书。
⑧	关于日语能力的证明书 或日语学习经历的证明书	如果有日语能力考试或J-TEST的准考证·合格证明书·成绩等, 请提交。曾经在母国学习过日语的申请者, 请向该学校申请有记载学习期间·上课时数(学习时间合计150小时以上)·成绩·全日/夜間等事项的证明书。
⑨	身份明证书的复印件	请提交户口簿·身份证的复印件。必须是可以证明申请者以及同居家族关系·出生地的文件。
⑩	护照的复印件	请复印所有页面, 包括有贴照片那一页也要。
⑪	高考认证书 毕业证书的认证书	正在就读大学者或高中毕业者 → 高考认证书 大专以上毕业者 → 毕业证书的认证书

※⑪的认证书请经由中国网络申请。认证书从中国的发行机关直接寄到本校。

请于以下网址确认申请方法。

URL : www.cdqdc.edu.cn

(2) 若有必要时须提出的资料

⑫	在学证明书及学业成绩证明书	申请者正在大学读书的场合, 必须缴交。
⑬	最终学历以外的学历证明	除了最终学历外, 曾经有自学考试·成人高年教育经验者必须缴交。
⑭	在职证明书	有工作经验者必须缴交(须使用公司抬头信纸)。有名片的话, 请一起提交。

2. 关于经费支付者的资料

<住在本国的经费支付者所需资料>

(1) 必须缴交的资料

①	经费支付书	请使用本校指定的经费支付书。 请说明和申请者关系・支付经费的理由・支付方法等。 确认填写内容无误后，签名盖章。
②	可以证明申请者和经费支付者关系的文件	经费支付者为申请者的亲族时，请提交亲属关系公证书。
③	银行存款证明书（正本）	证明可以定期从日本国外送金到日本的文件。另外请一并附上存折复印件（过去3年份）。
④	银行存单 （照片或彩色复印件）	申请银行存款证明书时所需的存款凭证。请提交存单的照片或彩色复印件（正面反面都要）。
⑤	在职证明书	必须有记载进入公司工作的日期・在职期间・职务内容・地位等（须使用公司抬头信纸）。如有名片的话，请一起提交。
⑥	纳税证明书或收入证明书	税务机关发行的可以证明年间收入的文件，或是公司发行的年收入证明书。请缴交有记载最近3年所得金额的文件。
⑦	身份证明书的复印件	请提交户口簿・身份证的复印件。必须是可以证明经费支付者的出生地的文件。

(2) 若有必要时须提出的资料

⑧	企业法人营业执照的复印件	经费支付者是企业等的董事时，请提交。
⑨	个体户营业执照的复印件	经费支付者是个人的经营者时，请提交。
⑩	公司宣传册或公司介绍手册等	介绍经费支付者所属公司或自己经营的公司的营业内容等资料。必要时，请提交。

※关于经费支付者的所需资料，请缴交本校指定提交资料期限3个月以内所发行的文件。

<住在日本的经费支付者所需资料>

(1) 必须缴交的资料

①	经费支付书	请使用本校指定的经费支付书。 请说明和申请者关系・支付经费的理由・支付方法等。 确认填写内容无误后，签名盖章。
②	可以证明申请者和经费支付者关系的文件	请提交户口簿・户籍誊本・亲属关系公证书等文件。
③	预金残高证明书（正本）	请提交金融机关发行的正本。
④	住民票或外国人登录原票记载事项证明书	文件必须有记载全世帯成员。
⑤	课税（纳税）证明书	市区町村发行的「课税证明书」或「住民税纳税证明书」，又或者是税务署发行的「纳税证明书(其一)(其二)」。文件必须有记载「个人年间总所得」。
⑥	在职证明书 （右边记载的任何一种）	公司董事の場合 → 登记簿誊本 自营业者の場合 → 确定申告书（副本） ※要有盖税务署公章 ※原件确认后退还 公司员工的場合 → 在职证明书
⑦	印鉴登录证明书	请提交市区町村发行的「印鉴登录证明书」。

(2) 若有必要时须提出的资料

⑧	公司宣传册或公司介绍手册等	介绍经费支付者所属公司或自己经营的公司的营业内容等资料。必要时，请提交。
⑨	其他足以说明和申请者关系的资料	必要时，请提交可补充说明交流关系的资料。例如，经费支付者和申请者的合照等。

※关于经费支付者的所需资料，请缴交本校指定提交资料期限3个月以内所发行的文件。

※需要盖印章的地方，请用「印鉴登录证明书」的登录印章盖印。